

Rutas Culturales





Rutas Culturales. Índice

■ Itinerario de Les Bons (pág. 4-15)

1	Comú d'Encamp	5	10	Bany de la Reina Mora (Baño de la Reina Mora)	10
2	Hotel Rosaleda	5	11	Colomers de Rossell i de Cotxa (Palomares de Rossell y de Cotxa)	11
3	Camí Ral (Camino Real)	6	12	Font de les Bons (Fuente de Les Bons)	11
4	Inicio del Camí de l'Oratori (Camino del Oratorio)	6	13	Túnel de cal Tona (Túnel de Casa Tona)	12
5	Oratori de les Bons (Oratorio de Les Bons)	7	14	Ca de Mas (Casa de Mas)	12
6	Pont de les Bons (Puente de Les Bons)	7	15	Placeta de les Bons i safareig (Plazoleta de Les Bons y lavadero)	12
7	Cal Cotxa (Casa Cotxa)	9	16	Cal Toles (Casa Toles)	13
8	Sant Romà de les Bons (San Román de Les Bons)	9	17	Passeig del Riu (Paseo del río)	13
9	Torre dels Moros (Torre de los Moros)	10	18	Hotel Oros	13

■ Itinerario de la Mosquera y el Tremat (pág. 16-23)

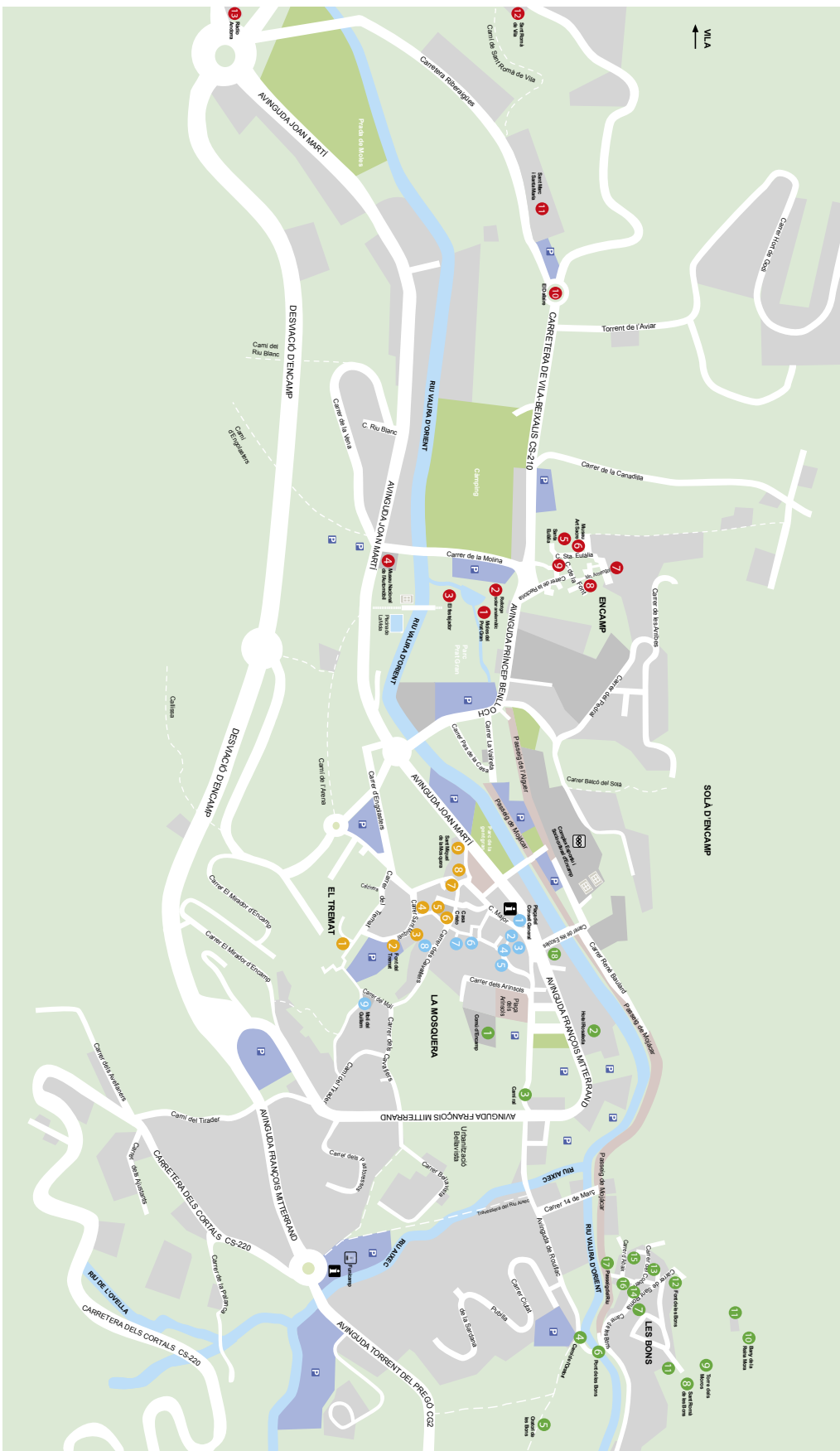
1	Plaza del Consell General	17	6	Cal Picart (Casa Picart)	19
2	Casa Xampaina	18	7	Mallador (Trillador) de Picart y callejón estrecho	20
3	Casa Ché	18	8	Capilla de Cal Joan Antoni (Casa Joan Antoni)	20
4	Callejón entre Cal Xampaina (Casa Xampaina) y Cal Casas (Casa Casas)	18	9	Molí del Guillem (Molino del Guillem)	21
5	Gallinero y lavadero de Cal Canart (Casa Canart)	19			

■ Itinerario del Tremat (pág. 24-29)

1	Cal MalsAVINGUTS (Casa Mal Avenidos)	25	6	Casa Cristo	26
2	Font del Tremat (Fuente del Tremat)	25	7	Casa Sigarró	27
3	Cal Joan Antoni (Casa Joan Antoni)	25	8	Sant Miquel de la Mosquera (San Miguel de La Mosquera)	27
4	Cal Cosomet (Casa Cosomet)	26	9	Cal Notari (Casa del Notario)	27
5	Casa Nova Sigarró	26			

■ Itinerario de Encamp y Vila (pág. 30-39)

1	Muelas de El Prat Gran	31	8	Cal Jaumet (Casa Jaumet)	33
2	Reloj solar analemático	31	9	Cal Areny (Casa Areny) y Cal Tresà (Casa Tresà)	35
3	El festejador	31	10	Escultura del Dallaire (Segador)	35
4	Museu Nacional de l'Automòbil (Museo Nacional del Automóvil)	32	11	Sant Marc (San Marcos) y Santa Maria (Santa Maria)	35
5	Santa Eulàlia (Santa Eulalia)	32	12	Sant Romà de Vila (San Román de Vila)	37
6	Museu de l'Art Sacre (Museo del Arte Sacro)	33	13	Ràdio Andorra (Radio Andorra)	37
7	Rectoria	33			



Itinerario de Les Bons

1. Comú d'Encamp



Edificio contemporáneo del año 1987, es la sede del Comú de Encamp. Diseñado por Roberto Suso Vergara en colaboración con Joan García-Borés y Jaume Viaplana, fue uno de los primeros edificios de Andorra construido utilizando la técnica del muro cortina. Cuenta con 7 pisos. En su fachada (espejo gigante en el que se refleja cualquier movimiento y que juega con la luz de los días y de las estaciones del año) están representados además de los tres colores de la bandera andorrana, el lila, color de la parroquia. El edificio es geometría, en el sentido más estricto de la palabra: presenta una planta triangular y una

fachada prácticamente cuadrangular; en la que destaca el balcón y, al lado y saliente, el despacho del *Cònsol Major* (que es quien preside el Comú). Fue un edificio rompedor para su época. Delante, la plaza lo complementa y le hace partícipe de toda la vida cotidiana así como de los diversos actos que tienen lugar en ella. Podríamos decir de él que tiene vida.

2. Hotel Rosaleda



El Hotel Rosaleda, obra del reconocido arquitecto del movimiento novecentista catalán Adolf Florensa, fue construido entre 1941 y 1943. Representa uno de los edificios más emblemáticos de la llamada "arquitectura del granito" y forma parte de los contados ejemplos que, durante el segundo tercio del siglo XX, arquitectos de prestigio proyectaron en Andorra, incorporando (a un país de

montaña como el nuestro) los rasgos y las expresiones de corrientes expresivas foráneas y cosmopolitas. El hotel, que era el más lujoso de Andorra, tenía inicialmente 60 habitaciones, la mayoría de las cuales con baño propio (algo realmente innovador para su época). Fue el primer hotel de Andorra en tener piscina y sala de fiestas. En su interior destacaban el salón de lectura con butacas de cuero, las zonas comunes, lujosamente amuebladas y decoradas con pinturas de motivos alegóricos típicos de montaña, hawaianos, tiroleños, españoles,

catalanes y, además, una escalinata principal y uno de los primeros ascensores eléctricos del país. El selecto servicio del hotel era contratado en los mejores establecimientos de Barcelona, aunque también contaba con gente del país para otras tareas diversas. El hotel, que no cerraba nunca, era un prestigioso establecimiento (evidentemente orientado a personas con un alto poder adquisitivo que veraneaban durante una semana o quince días) y diversas guías internacionales de viajes y también viajeros, destacaban su excelencia. En él pernoctaron personas ilustres, ricas y famosas, algún miembro de la realeza europea y se rumorea que incluso el Aga Khan III podría haberse alojado. Ha sido declarado bien de interés cultural. Para más información: www.encamp.ad.

3. Camí Ral (Camino Real)



los Camins reals limpios ab la millor disposicio" (Procurar tener los Caminos reales limpios y en el mejor estado).

Aunque Andorra no haya sido nunca gobernada por un rey, algunos caminos recibían el nombre de Caminos Reales. Eran las principales vías de comunicación del país que iban de punta a punta de los valles, comunicándolos entre sí. En el *Manual Digest* (una recopilación de leyes y costumbres escrita en 1748), su autor, Antoni Fiter i Rossell, recomienda en su máxima 46: "Procurar en tenir



4. Inicio del Camí de l'Oratori (Camino del Oratorio)

Auténtico vestigio de las vías de comunicación de la Andorra de antaño, era el camino principal que conducía a Canillo y Francia. Construido con piedras graníticas, hoy en día pulidas y desgastadas por el uso, era la calzada por donde subían

y bajaban hombres, noticias y mercancías. Es la vía natural de acceso al valle de Oriente, resiguiendo el valle. A los lados veréis campos y prados que antiguamente eran de siega. Al llegar al *Oratori*, a la derecha, encontraréis un prado con diversos promontorios, conocido como el *Hortal de Queralt* donde antiguamente se subastaba su explotación por un año; las rentas así recaudadas, y que administraba la Rectoría, iban destinadas a causas pías o servían de dote y ayuda a mozas casaderas de alguna casa pobre.

5. Oratori de les Bons (Oratorio de Les Bons)



Oratorio de la Virgen construido a finales del siglo XIX. Se trata de un edificio humilde con bóveda de cañón de estilo popular. Aquí los peregrinos se paraban y rezaban a la Virgen mientras descansaban, puesto que es el primer punto desde donde se avista el Santuario de Meritxell. Precisamente donde comienza la parte más dura del camino. En su interior podemos ver una mayólica de la

Virgen, obra del artista local Ramon Argilés, fechada en el año 1999. Cuenta la leyenda, que un día de verano de mediados del siglo XIX, por la tarde y habiendo ya comido, tres campesinos de Encamp trabajaban en los campos adyacentes. De repente, y saliendo de la nada, se formó una bruma y un chaparrón épico les cayó encima. Corrieron a refugiarse donde pudieron y pasaron tanto miedo que prometieron a la Virgen que si los salvaba, en agradecimiento le construirían un oratorio. Y así fue, por intervención divina, en el lugar donde pasaron los hechos construyeron este bonito oratorio.

6. Pont de les Bons (Puente de Les Bons)



El actual puente fue construido en 1948; del original se puede ver una reproducción en los puentes del parque del *Prat Gran*. Era el acceso al pueblo de Les Bons. En la peña, justo encima de los paneles indicadores, se encuentra una hilera de piedras, como un muro: son los restos de una casa que se llamaba *Ca de Pont*. Era una casa muy rica, y sus propietarios se enorgullecían de ella hasta tal punto que, cuando alguien les pedía algo, siempre decían "Antes se acabará el agua del Valira que los quesos de *Ca de Pont*". Como dicen los ancianos del pueblo, todo tiene su ciclo, y el agua del Valira aún continúa bajando alegre hacia el mar:



7. Cal Cotxa (Casa Cotxa)



Casa solariega representativa de las casas típicas del siglo XVIII andorrano y de las antiguas casas solariegas de Andorra. Con tres plantas y desván, orientada al sol y excavada en la roca, fue construida con granito y losas de pizarra para el tejado a dos aguas. Cabe destacar la balconada de la planta superior, que nos ha llegado intacta, y que se utilizaba para aprovechar al máximo el sol y el calor. En él sus habitantes salían a tomar el sol, tendían la colada y secaban fruta. Los balcones de hierro eran símbolos de riqueza.

8. Sant Romà de les Bons (San Román de Les Bons)



Iglesia románico-lombarda consagrada el 23 de enero del año 1164, según el acta de consagración hallada en el interior del altar del templo. De planta rectangular y ábside semicircular, conserva un campanario de espadaña de dos ojos que ocupa todo lo ancho del muro de poniente. Situada en el muro oeste y decorada con un friso de dientes de sierra, la puerta de entrada está resguardada por un porche construido en una época posterior; desde el que puede verse una magnífica panorámica del valle. El ábside presenta, en el exterior, una decoración de arquerías y bandas lombardas. En el interior se encuentra el altar original, con restos de las pinturas murales originales que lo cubrían, por contra, las que se pueden contemplar en el tambor del ábside son una reproducción de las románicas que actualmente se conservan en el Museo Nacional de Arte de Cataluña. En la parte superior de la cubierta de éste, y en los muros y en la bóveda de cañón de la nave, se conservan unas pinturas murales góticas. Otros elementos dignos de mención son un retablo gótico del siglo XVI y una pila bautismal de granito del siglo XII.

9. Torre dels Moros (Torre de los Moros)



Antigua torre militar que podría haber formado parte de un recinto fortificado y de la cual no tenemos la datación exacta, aunque podría tratarse de una construcción de finales del siglo XVI, lo que coincidiría con las incursiones de los hugonotes en Andorra. Antiguamente, cuando una cosa era muy antigua y se desconocía su origen, se decía que era "de cuando los moros" (de aquí su nombre). La iglesia de *Sant Romà*

es románica y aunque la torre se podría fechar de esta misma época, en los años 1278 y 1288 fueron firmados los *Pariatges*, unas sentencias arbitrales que prohibían construir castillo alguno y ordenaban derribar los ya existentes. Por lo tanto no sabemos la fecha exacta. Era una torre habitada y llama la atención el fregadero de los platos con desagüe al exterior; las aspilleras de defensa, que servían para disparar proyectiles y, arriba, bajo la cubierta (hoy desaparecida), los matacanes para defender la torre en caso de ataque. El color rojizo de los muros interiores revela un antiguo incendio. Desde lo alto de la torre podremos disfrutar de una magnífica vista del pueblo, del valle y del camino real que se dirige hacia Francia.

10. Bany de la Reina Mora (Baño de la Reina Mora)



Justo al lado de la *Torre dels Moros* y del *Colomer de Rossell*, excavado en la roca, encontramos un depósito de agua que se alimenta del cercano torrente de Les Bons. Se trata del antiguo depósito del recinto amurallado que captaba las aguas de lluvia y del torrente para distribuir las por todo el recinto gracias a un canal también excavado en la roca (que aún puede verse hoy en día). Cuenta la leyenda que, las noches de luna llena, la Reina Mora solía bañarse en el depósito y los hombres de Les Bons subían a escondidas para contemplarla. Su hermosura era cautivadora, y los que la habían mirado se enamoraban de ella profundamente quedándose hechizados y embelesados durante el resto de sus vidas.

11. Colomers de Rossell i de Cotxa (Palomares de Rossell y de Cotxa)



Los palomares de torre fueron un modelo constructivo característico de la arquitectura vernácula entre los siglos XVI y XVIII. Estaban destinados a la cría de palomas domésticas y podían erigirse tanto al lado de la casa como en el centro de algún prado próximo. La cría de palomas tenía una doble finalidad: por una parte, estas aves se consumían como parte de la dieta alimenticia y, por otra, se aprovechaban sus excrementos, la palomina, como abono natural. No todas las casas poseían un palomar. En algunas estaba integrado a la vivienda o a la era, con agujeros abiertos en la fachada. Pocas eran las casas que disponían de un palomar de torre que, además de las funciones mencionadas, constituía un elemento de prestigio, lo que justificaría que casi todos fueran propiedad de las casas solariegas económicamente más fuertes. Orientado al sol, el palomar tiene dos pequeños empizarrados

entre los cuales se encuentra una losa con agujeros lo suficientemente grandes para que pasen las palomas y no así las aves rapaces. También sobresalen una serie de losas en los cuatro muros que se colocaban para evitar que reptiles o ratas pudiesen entrar a comerse las palomas. Dentro de los muros de estos palomares están los agujeros donde las palomas anidaban. El *Colomer de Cotxa* fue declarado bien de interés cultural.

12. Font de les Bons (Fuente de Les Bons)



Fuente que capta el agua de la acequia del torrente de Les Bons. Se trata un antiguo abrevadero para el ganado, que se detenía para beber cuando bajaba tras duras jornadas de labor en los bancales y prados adyacentes. El agua es fresquísima.

13. Túnel de Cal Tona (Túnel de Casa Tona)



Es una muestra de lo mucho que se aprovechaba el poco terreno de que se disponía. Hace funciones de habitación en la planta superior y, en la inferior, pasa la calle donde antiguamente se celebraban, bajo un buen cobijo, algún mercado o alguna reunión de pueblo.

14. Ca de Mas (Casa de Mas)



Una de las casas más importantes de los siglos XVI-XVIII en Andorra que conserva, en la fachada principal, restos de la pintura original de la misma época. Era una casa importante y competía con *Ca de Pont*. Sus antiguos habitantes recibían el trato de prohombres y ocupaban, a menudo, destacados puestos en las administraciones comunales y generales. En un inventario realizado en 1633 consta que tenían cubiertos de plata y una vajilla de platos y cuencos de cobre, así como libros y pergaminos antiguos. En cierta ocasión, a inicios del siglo XVIII,

tuvo lugar el entierro del cabeza de familia de *Ca de Mas*. 33 sacerdotes asistieron a las honras fúnebres, "*tots los sacerdots de las Valls*" (todos los sacerdotes de los Valles). Una cifra única y exagerada que, sin embargo, nos da una idea del poder que ejercía esta casa, ya que, además de pagar las misas, había que mantener a los sacerdotes y a sus monturas durante días.

15. Placeta de les Bons i rentador (Plazoleta de Les Bons y lavadero)



Aquí se encuentra el antiguo lavadero del pueblo de Les Bons, uno de los pocos que aún se conservan en los Valles y donde los sábados, las mujeres lavaban la ropa y hacían la colada con ceniza. En las casas nunca se tiraba la ceniza ya que permitía fertilizar los campos y servía para hacer lejía. Los jabones que se utilizaban eran elaborados con aceite y sosa cáustica y grasas animales o vegetales. Después se dejaba secar la ropa al aire libre, impregnando el pueblo del olor a limpio tan característico.

16. Cal Toles (Casa Toles)



Casa solariega magníficamente restaurada.

17. Passeig del Riu (Paseo del río)



Desde aquí se observa una buena perspectiva del pueblo de Les Bons. Los paseantes podrán tomar una bonita fotografía.

18. Hotel Oros



Hotel pionero en el país, de los primeros hoteles de categoría (mucho antes que el Hotel Rosaleda). El edificio actual es el segundo ya que el primero, construido durante la primera década del siglo XX, quedó destruido por las inundaciones de 1937. Su promotor Josep Mas, de *Casa Oros*, fue el primer maestro laico de la escuela francesa de Encamp, un hombre inquieto y adelantado a su época. Aún se conserva parte de la correspondencia que mantuvo con diferentes personalidades de todo el mundo, entre los cuales Woodrow Wilson, presidente de Los Estados Unidos de América.

- [illegible]



Itinerario de la Mosquera y el Tremat

1 Plaza del Consell General



Antigua plaza de La Mosquera, centro neurálgico del pueblo, sede de la vida cotidiana y de la celebración de los actos importantes. Las decisiones también se tomaban aquí, ya que el Comú (lugar donde se reunían las autoridades del pueblo) estuvo, desde mediados del siglo XIX hasta el año 1980, en el local donde se encuentra la actual oficina de turismo. Las fiestas mayores con músicos (que a menudo eran miembros de la banda militar del ejército español destacado en el cuartel de La Seu d'Urgell) duraban hasta altas horas de la madrugada. La plaza se cerraba con boj y se hacía pagar entrada a los mozos de las otras parroquias, ya que si querían bailar con las chicas del pueblo, tenían que contribuir a sufragar la fiesta. De la plaza original, sólo queda la parte donde se encuentran las casas más antiguas.

Las casas del otro lado de la plaza son nuevas, ya que en 1937 unas inundaciones lo arrasaron todo. Los mayores recuerdan que en octubre de 1937 llovió muchísimo e, inesperadamente, unas tierras (del margen del río) se hundieron obstruyéndolo y haciendo presa. Cuando el agua que continuaba bajando con fuerza la rompió, arrastró todas las casas, utensilios y animales río abajo. El agua inundó la mitad de la plaza, llevándose la casa del Comú y la contigua. Sólo quedó de pie un muro, aquél en que estaba el Santo Cristo de la *Sala del Consell*. La gente del pueblo decía que, gracias al Santo Cristo que estaba allí, había sido un milagro que el agua no invadiera la calle y penetrara en el pueblo. Los habitantes de Encamp se refugiaron en el *Roc del Puy* (donde actualmente se encuentra *Ràdio Andorra*). Sólo hubo que lamentar daños materiales y algún que otro animal muerto. El archivo del Comú desapareció casi totalmente.



2 Casa Xampaina

Antigua casa de la familia *Xampaina*, en la cual destacan ilustres personajes como *consellers* (consejeros) y *batlles* (jueces). En su fachada de piedra y en sus tres plantas destacan la forja de los balcones, con la fecha 1889 y las iniciales que hizo colocar el dueño de la casa, JV, así como las de su mujer, AN: Josep Vilanova y Anna Naudi.

3 Casa Ché



Una de las casas más antiguas del pueblo cuya construcción podría remontar a los siglos XVI-XVII. La ausencia de desván y la chimenea piramidal, así como el tejadillo que protege la fachada, y las medidas de la casa, nos hacen pensar que podría tratarse de una casa de origen medieval. Los balcones son de forja aunque en un inicio eran de madera.

4 Callejón entre Cal Xampaina (Casa Xampaina) y Cal Casas (Casa Casas)



Es una prueba más de como se aprovechaba el terreno al máximo; por lo estrecho que es, una persona pasa con dificultad entre las dos casas. Este callejón comunica las calles de detrás de La Mosquera con las de delante sin tener que dar un largo rodeo.

5 Gallinero y lavadero de Cal Canart (Casa Canart)



Aprovechar los recursos al máximo era una prioridad para nuestros antepasados. Aquí tenemos una curiosa construcción con el gallinero situado sobre el establo de la casa y la puerta del cual es original de la época. Enfrente se encuentra *Cal Canart*, con su patio y, en el interior, el lavadero de la casa que se ha conservado intacto. Destaca la fachada pintada y el balcón de forja de 1926. Un bonito rincón para retratar.

6 Cal Picart (Casa Picart)



Continuando calle abajo, encontramos una gran casa de color amarillo: se trata de una de las antiguas casas importantes de la parroquia. Poseía fraguas y vivió su época de esplendor en el siglo XVIII. La pared que da acceso al jardín está construida utilizando la técnica del muro nido de abeja, característica de la llamada *arquitectura del granito* (años 1930-1940) con las piedras que recuerdan a panales de abeja, perfectamente trabajadas y colocadas, encajando las unas con las otras. En la fachada destacan los balcones de hierro forjado y trabajado (del siglo XIX), los "*estripages*" (rejas en forma de media luna que se acostumbraban a colocar en las ventanas inferiores de la casa, y que servían para que no entrasen animales pequeños o ladrones. Su nombre proviene del verbo catalán "*estripar*" (desgarrar) y de la palabra "*gec*" que en catalán antiguo significa

chaqueta), los "*boquers*" (canecillos), o sea, el extremo de una viga que sale al exterior del techo y que suele estar esculpida, aquí, con representaciones de cabezas y de caras humanas o fantásticas que servían para decorar y, según la leyenda, para proteger la casa de los malos espíritus, brujas y hechizos. Se pueden ver en las cinco vigas que hay debajo del tejado. Son del siglo XVIII y son un tesoro, ya que pocos han sobrevivido hasta hoy. Es interesante destacar el grosor de los muros de las casas a su alrededor.

7 Mallador (Trillador) de Picart y callejón estrecho



Este pequeño espacio, multifuncional, se utilizaba en un principio para trillar los cereales. Encima se encuentra un attillo que conecta la casa solariega con un anexo. Hay que fijarse bien para observar un pequeño balcón con antepecho de madera. Como estaba en una callejuela secundaria, no se utilizaba hierro; la madera era suficiente. Pasando por el andadero continuaremos por la izquierda, y hacia arriba.

8 Capilla de Cal Joan Antoni (Casa Joan Antoni)



Esta capilla barroca del año 1721 es una ermita privada propiedad de la casa adyacente, Cal Joan Antoni. La capilla está consagrada bajo la advocación de San Antonio de Padua. En la veleta del pequeño campanario de espadaña hay un gallo de hierro forjado. La iglesia comienza a utilizar la figura del gallo en las veletas a partir del siglo VIII. Simboliza las tres veces en que San Pedro negó a Cristo, así como la luz, ya que cuando amanece, el gallo es el primero en anunciar la salida del sol y la luz, para la Iglesia, es Cristo. Las veletas siempre tenían que ir colocadas en la parte más alta de los edificios. Únicamente la familia propietaria utiliza esta pequeña ermita.

9 Molí del Guillem (Molino del Guillem)



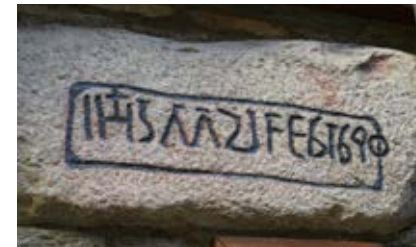
Antiguo molino harinero que utilizaba energía hidráulica, propiedad de *Casa Guillem* y que podría remontar a los siglos XVI-XVIII; conserva toda la maquinaria original que aún funciona, así como el rodillo que hay debajo del arco de la fachada principal.



-
- The map displays the urban layout of Sant Miquel de la Mosquera, highlighting the area around the Plaça del Consell General. Key features include:
- Streets:** AVINGUDA JOAN MARTÍ, Carrer Pas de la, Carrer d'Engolasters, Carrer del Tremat, Carrer Sant Miquel, Carrer dels Cavallers, Carrer dels Arinsols, Carrer dels Moli, Camí de l'Arena, C. Major, Carrer de la Calzinera, Carrer dels Arinsols, Carrer dels Moli, Carrer dels Ca.
 - Landmarks and Points of Interest (Numbered 1-9):**
 - Plaça del Consell General
 - Casa Xampaina
 - Casa Ché
 - Callejón entre Cal Xampaina (Casa Xampaina) y Cal Casas (Casa Casas)
 - Gallinero y lavadero de Cal Canart (Casa Canart)
 - Cal Picart (Casa Picart)
 - Mallador (Trillador) de Picart y callejón estrecho
 - Capilla de Cal Joan Antoni (Casa Joan Antoni)
 - Molí del Guillem (Molino del Guillem)
 - Other Labels:** Parc de la gent gran, Sant Miquel de la Mosquera, Casa Cristo, Font del Tremat, Molí del Guillem, Plaça dels Arinsols, Comú d'Encamp, LA MOSQUERA, EL TREMAT.
 - Icons:** Blue 'P' for parking, a blue 'i' for information, and blue circles with numbers 1-9.

Itinerario del Tremat

1 Cal MalsAVINGUTS (Casa Mal Avenidos)



En la fachada principal de la nueva casa se puede ver una piedra que apareció durante la remodelación y que seguramente pertenecía a la antigua casa. La inscripción dice: *"Jesús, Maria, 21 de febrer de 1690"* (Jesús, María, 21 de febrero de 1690). Esta casa se llamaba *Cal MalsAVINGUTS* porque antes, cuando las parejas no se llevaban bien no se podían separar, pero podían venir aquí (era una casa de propiedad pública) para pasar una temporada hasta que las cosas se arreglasen.

2 Font del Tremat (Fuente del Tremat)



El escudo de Andorra es el tradicional de hace siglos que fue adoptado oficialmente como símbolo nacional en 1969. Aparece también en el centro de la bandera de Andorra. Es cuartelado. En el primer cuartel, de gules, figura una mitra de oro perfilada y embellecida de plata encima de un báculo de obispo de oro puesto en barra (las armas del copríncipe episcopal, el obispo de Urgel). En el segundo cuartel, de oro, tres barras de gules (las armas del copríncipe francés, el conde de Foix). En el tercer cuartel, de oro, figuran cuatro palos de gules (por Cataluña). En el cuarto, de oro, dos vacas de gules puestas en palo, astadas, acollaradas, clarinadas y uñadas de azur (por Bearne). En el grifo, al lado, hay un rebeco, animal de montaña y típicamente andorrano.

3 Cal Joan Antoni (Casa Joan Antoni)



Se trata de otra casa importante de la parroquia, fechada en el siglo XII. Destaca en su fachada la balconada y las rejas de hierro forjado, las arcadas, así como un reloj solar en el muro sur; ¡No olvidar que hay que retrasar una hora en invierno y dos en verano!



4 Cal Cosomet (Casa Cosomet)

Pequeña casa medieval reformada en el siglo XX. Destacan la forja y los trabajos de las rejas de los balcones, auténticas obras de filigrana de los herreros andorranos de los siglos XVIII-XIX.



5 Casa Nova Sigarró

Una mezcla de tradición y modernidad, en la madera trabajada -en Andorra se le llama musicada- figuran estampas típicas de la vida de antaño y de la vida actual en el país. La madera trabajada es actual.



6 Casa Cristo

Museo etnográfico que muestra el modus vivendi del andorrano humilde a finales del siglo XIX e inicios del XX. La casa sigue intacta en la actualidad. Merece la pena visitarla.



7 Casa Sigarró (Casa Sigarró)

Casa del siglo XVIII, presenta arcos de medio punto en las ventanas inferiores. Destacan la altura de la chimenea y la fecha de la construcción de la casa: 1789.



8 Sant Miquel de la Mosquera (San Miguel de La Mosquera)

Pequeña iglesia de incierta datación, dedicada a San Miguel Arcángel y a San Juan Bautista. Fue ampliada en el siglo XIX. El ábside no está diferenciado de la nave y encima de la pared de poniente se alza un campanario de un solo ojo. En el interior se conserva un retablo del siglo XVI dedicado a los santos patronos -con escenas relativas a sus vidas y milagros- y unas pinturas murales en la bóveda y paredes del presbiterio, así como en la bóveda de la nave. Estas pinturas, cuyo tema central es la Transfiguración de Cristo y que son de finales del siglo XIX, son obra del pintor Oromí de la Seu d'Urgell. Esta iglesia tiene dos pequeñas curiosidades: la primera, si miramos al techo, constataremos que en la pintura del siglo XIX falta uno de los diez mandamientos; y la segunda, es que en el retablo está representado Judas Iscariote, hecho inusual y rarísimo.



9 Cal Notari (Casa del Notario)

Antigua casa de uno de los notarios del pueblo. Destacan el picaporte trabajado de la antigua puerta de la casa, así como la forja de los balcones y el revoque, que imita los ladrillos de la casa. Antiguamente, si no se trataba de una casa pobre o de una borda, la casa no se dejaba nunca a piedra vista. Del edificio original sólo queda la fachada con los pequeños balcones.

-
- 1** Cal Mals Avinguts (Casa Mal Avenidos)
2 Font del Tremat (Fuente del Tremat)
3 Cal Joan Antoni (Casa Joan Antoni)
4 Cal Cosomet (Casa Cosomet)
5 Casa Nova Sigarró
6 Casa Cristo
7 Casa Sigarró
8 Sant Miquel de la Mosquera (San Miguel de La Mosquera)
9 Cal Notari (Casa del Notario)
- Map labels: Passeig de l'Alguer, Passeig de Mojácar, Carrer La Valireta, Carrer Pas de la Casa, AVINGUDA JOAN MARTÍ, Carrer d'Engolasters, Camí de l'Arena, EL TREMAT, Carrer del Tremat, Carrer Sant Miquel, Carrer dels Cavallers, Carrer dels Arinsols, C. Major, Plaça del Consell General, Casa Cristo, Parc de la gent gran, Font del Tremat, Sant Miquel de la Mosquera, Cal Cosomet, Casa Nova Sigarró, Casa Sigarró, Cal Joan Antoni, Cal Mals Avinguts.

Itinerario de Encamp y Vila

1 Muelas de El Prat Gran



Antiguas muelas harineras procedentes de La Molina, actual Museo del Automóvil. La más fina era la volandera y se situaba encima de la gruesa, que recibía el nombre de solera y era fija. Por el orificio central pasaba el eje que hacía mover las muelas.

2 Reloj solar analemático



Reloj solar diseñado y realizado para este preciso lugar; obra del relojero J.Travesset. El propio observador hace de aguja. Sabiendo el día y el mes del año en que está, se desplaza sobre esta posición indicada en el suelo, levanta el brazo y su sombra le indicará la hora solar exacta. Algunas de las ciudades más importantes del mundo están señaladas en línea recta -respecto a Encamp- con su diferencia horaria exacta.

3 El festejador



Obra del artista Joan Canal, esta escultura representa a los antiguos festejadores de las casas solariegas andorranas donde, según cuenta la leyenda, los jóvenes cortejaban bajo la atenta mirada de alguna madre o de algún padre receloso. Todos los elementos -la piedra, la madera y la reja- representan la casa. Los festejadores son típicos de las ventanas de las casas más antiguas, anteriores al siglo XVIII, y servían para aprovechar al máximo la luz exterior, cerca de las ventanas.

4 Museu Nacional de l'Automòbil (Museo Nacional del Automóvil)



El *Museu Nacional de l'Automòbil* ofrece al visitante una magnífica colección de vehículos, algunos únicos, que van del inicio de la automoción -como la *Pinette* de vapor de 1885-, a los coches fabricados durante la década de los años 70. En el museo también se puede admirar una colección de motocicletas de época así como un centenar de bicicletas, algunas muy antiguas y curiosas. Diversas vitrinas con objetos relacionados con el mundo del automóvil completan la propuesta de este interesante museo.

5 Santa Eulàlia (Santa Eulalia)



La actual iglesia parroquial de *Santa Eulàlia* de Encamp fue construida a finales del siglo XI, principios del XII. El campanario, que con sus 23 metros de altura es el más alto de los campanarios románicos de Andorra, fue añadido durante la primera mitad del siglo XII. Tiene tres pisos de ventanas -geminadas las de los dos primeros y sencillas las del último, modificadas en los siglos XVI y XVII para instalar las campanas- y una decoración de arcos ciegos de estilo lombardo; presenta además la particularidad de estar inclinado hacia la izquierda.

La iglesia románica original fue objeto de varias reformas: la primera, en el siglo XVII, cuando se ensanchó la nave por el lado norte y se añadieron las capillas del *Roser* y de *Sant Antoni*; las otras dos grandes reformas se hicieron en 1924,

cuando se modificó la cabecera de la nave, y en 1988, cuando ésta se agrandó y se creó un centro parroquial adyacente.

Delante de la iglesia destacaremos dos construcciones: un porche, ya documentado en el siglo XIV, que protege el portón románico, y un *comunidor* del siglo XVII, pequeño edificio cubierto a cuatro aguas con una ventana en cada pared y que se utilizaba para exorcizar las tormentas. En el interior de la iglesia se conservan diferentes piezas de interés: una pila bautismal románica, tres retablos barrocos -de 1620, 1689 y 1701-, dos rejas de hierro forjado y una rueda de campanas, entre otras.

También puede verse la base del primitivo ábside románico semicircular y unas vidrieras contemporáneas de 1998, obra del artista local Agustí Ríos. Hay que fijarse bien para ver dos curiosidades: el arcángel Gabriel es una mujer y en el Nacimiento figura un perro. Como complemento de la visita se recomienda admirar las obras expuestas en el *Museu de l'Art Sacre* (Museo del Arte Sacro), situado en un moderno edificio anexo dentro del mismo recinto.

6 Museu de l'Art Sacre (Museo del Arte Sacro)



En la plaza que concuerda con el espacio que ocupaba hasta 1930 el cementerio de esta iglesia, el conjunto monumental de *Santa Eulàlia* incluye un moderno edificio anexo en el que se exponen diferentes objetos litúrgicos procedentes de las iglesias de Encamp, así como otras piezas de interés artístico custodiadas en los archivos de la iglesia parroquial.

Entre los objetos expuestos en las diferentes secciones (orfebrería, textil, documentos) se puede admirar un candelabro románico de hierro forjado, un incensario de bronce del siglo XIV, una Vera Cruz de 1571, una casulla barroca o un pergamino con las notaciones musicales conocidas como neumas. También se encuentra una reproducción facsímil de uno de los ejemplares del código medieval Beato de Liébana, con unas miniaturas iluminadas de una calidad excepcional.

7 Rectoría



Edificio datado entre los siglos XVII-XVIII y actual casa de los rectores de la parroquia. Destacan los gruesos muros de piedra, que aún conservan contrafuertes, así como, en la fachada principal, la gran balconada protegida por un tejadillo de madera.

8 Cal Jaumet (Casa Jaumet)



Casa del siglo XVII, revocada y con la fecha 1618 inscrita en el dintel de la ventana. Cuenta con balcones con antepecho.



9 Cal Areny (Casa Areny) y Cal Tresà (Casa Tresà)



Dos casas importantes de la parroquia, destacan por su estructura típica y por las balconadas de hierro de principios del siglo XX.

10 Escultura del Dallaire (Segador)



Del año 2007 y obra del escultor Àngel Calvente, esta escultura quiere representar a los antiguos segadores de los Valles, con la guadaña y, en el cinturón, el estuche para la piedra de afilar. El lugar no fue escogido al azar puesto que aquí, antiguamente, los hombres y las mujeres pasaban largas jornadas segando los prados cercanos.

11 Sant Marc (San Marcos) y Santa Maria (Santa María)



Desde los años 30, el cementerio comunal rodea la iglesia de Santa Maria, probablemente construida a finales del siglo XI y reformada durante los siglos XVI y XVIII.

Parte de la iglesia reposa en una estructura, probablemente un mausoleo, que los arqueólogos han fechado del período romano.

La planta de la iglesia es rectangular y la del ábside actual, construido sobre los restos del románico semicircular, es trapezoidal. Encima de la pared de poniente se alza un campanario de espadaña de dos ojos, que presenta la particularidad de tener, en la parte superior y a ambos lados, una cabeza humana esculpida en piedra.

La iglesia fue recientemente restaurada. En su interior se encuentra un bonito retablo del siglo XVII dedicado a Santa María, así como la base de piedra del altar románico.



12 Sant Romà de Vila (San Román de Vila)



Iglesia de origen románico, reformada y restaurada durante los siglos XIX y XX. Actualmente el ábside es cuadrangular; pero en la parte exterior aún puede verse la base semicircular del ábside románico. La pared de poniente posee un pequeño campanario de espadaña. En el interior podemos admirar una reproducción de la tabla de altar policromada de la iglesia, cuya pieza original del siglo XIII

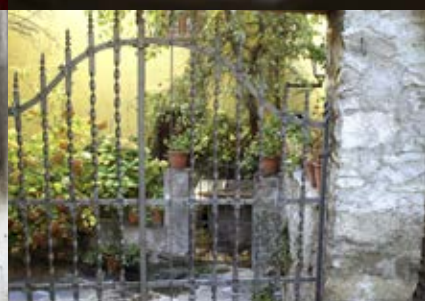
está expuesta en el Museo Nacional de Arte de Cataluña, en Barcelona. Los montantes, decorados con motivos vegetales y geométricos, sirven de soporte a tres tablas, la frontal representa la *Maiestas Domini*, flanqueada por el tetramorfo y por cuatro parejas de apóstoles; en las laterales puede verse la Asunción de la Virgen María y tres apóstoles más.

13 Ràdio Andorra (Radio Andorra)

Edificio del centro emisor de la popularísima *Ràdio Andorra*, de los años 30 del siglo pasado. Destacan en la fachada diferentes aspectos arquitectónicos, como la torre redonda y las ventanas geminadas, así como la tronera de la fachada lateral, que imitan diferentes estilos arquitectónicos de los Valles. La torre redonda pretende imitar el campanario de *Santa Coloma*; la tronera repite la de la *Casa de la Vall*, la fachada principal imita una fachada de una masía catalana, y la lateral la de una casa solariega andorrana. En las piedras angulares figuran las armas del escudo de Andorra.







encamp  el pas de la casa

Oficina de Turismo – Central

Plaça del Consell General, 1
AD200 Encamp (Principat d'Andorra)
Tel.: (00 376) 731 000
Fax: (00 376) 831 878
turisme@encamp.ad